



RU - Кондиционеры воздуха инверторная сплит-система бытовая
• Инструкция по эксплуатации

Наполните вашу жизнь комфортом



Найти электронную инструкцию
и обратиться за техподдержкой
вы можете по ссылке
www.home-comfort.com



Electrolux

СОДЕРЖАНИЕ

1. НАЗНАЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА	3
2. УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ	3
3. УСТРОЙСТВО И СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ	4
4. ИНВЕРТОРНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ	4
5. УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ	4
6. ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	5
7. ПАНЕЛЬ ИНДИКАЦИИ	7
8. ДИСПЛЕЙ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА	8
9. ПОРЯДОК РАБОТЫ КОНДИЦИОНЕРА В РАЗЛИЧНЫХ РЕЖИМАХ	8
10. ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ УПРАВЛЕНИЯ	8
11. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ УПРАВЛЕНИЯ	8
12. ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ОТТАИВАНИЯ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА	8
13. ПОРЯДОК УПРАВЛЕНИЯ	9
14. ЗАМЕНА БАТАРЕЕК В ПУЛЬТЕ УПРАВЛЕНИЯ	9
15. УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ БЕЗ ПУЛЬТА ДУ	9
16. СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ	9
17. УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	9
18. ЗАЩИТА	10
19. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК	11
20. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	12
21. УТИЛИЗАЦИЯ.....	12
22. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.....	12
23. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	12
24. ГАРАНТИЯ.....	12
25. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ.....	12
26. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА.....	13
27. КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	13
28. ФОРМА ПРОТОКОЛА О ПРИЕМКЕ ОБОРУДОВАНИЯ ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ ПУСКОНАЛАДОЧНЫХ РАБОТ	14
29. ФОРМА ПРОТОКОЛА ТЕСТОВОГО ЗАПУСКА	15
30. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	16

МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций.

Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

На нашем веб-сайте вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, информацию о техническом обслуживании:
<https://www.home-comfort.com/support/>



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы непосредственно на сайте либо через официального дилера:
<https://www.home-comfort.com/search/find-a-store/>



Обозначения:



Внимание / Важные сведения по технике безопасности



Общая информация и рекомендации

Примечание:

В тексте данной инструкции кондиционер воздуха сплит-системы бытовая может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат, кондиционер и т.п.

Назначение кондиционера

Кондиционер бытовой с наружным и внутренним блоком (сплит-система) предназначен для создания оптимальной температуры воздуха при обеспечении санитарно-гигиенических норм в жилых, общественных и административно-бытовых помещениях.

Кондиционер осуществляет охлаждение, осушение, нагрев, вентиляцию и очистку воздуха от пыли.

Условия безопасной эксплуатации

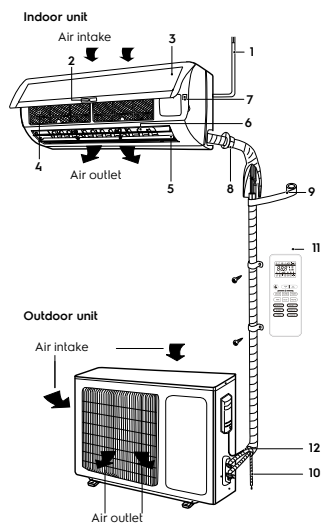


Данное устройство заполнено хладагентом R32.

- Не используйте хладагент, отличный от указанного (R32) для комплектации или замены. В противном случае в контуре охлаждения может образоваться недопустимо высокое давление, что может привести к неисправности или взрыву изделия.
- Количество заправляемого хладагента не должно превышать 1,7 кг.
- Техническое обслуживание и ремонт кондиционера, работающего на R32 хладагенте должно осуществляться после проверки на безопасность устройства, чтобы минимизировать риск возникновения опасных инцидентов.
- Используйте правильное напряжение питания в соответствии с требованиями в заводском паспорте. В противном случае могут произойти серьезные сбои, возникнуть опасность жизни или произойти пожар.
- Не допускайте попадания грязи в вилку или розетку. Надежно подсоедините шнур источника питания во избежание получения удара электрическим током или пожара.
- Не отключайте автоматический выключатель источника питания и не выдергивайте шнур из розетки в процессе работы устройства. Это может привести к пожару.
- Ни в коем случае не разрезайте и не пережимайте шнур источника питания, поскольку вследствие этого шнур питания может быть поврежден. В случае повреждения шнура питания можно получить удар электрическим током или может вспыхнуть пожар.
- Никогда не наращивайте кабель питания. Это может привести к перегреву и явиться причиной пожара.
- Не применяйте удлинители силовых линий и не используйте розетку для одновременного питания другой электрической аппаратуры. Это может привести к поражению электрическим током и возникновению пожара.
- Не вытаскивайте штепсель питания из розетки, держась за кабель питания. Это может привести к пожару и поражению электрическим током.
- Обязательно вынимайте штепсель из розетки питания в случае длительного простоя кондиционера воздуха.
- Не загорайтесь воздуховодное и воздуховыпускное отверстия наружного и внутреннего блоков. Это может вызвать падение мощности кондиционера и привести к нарушению его работы.
- Ни в коем случае не вставляйте палки или аналогичные предметы во внешний блок прибора. Так как вентилятор вращается при высокой скорости, такое действие может стать причиной получения телесного повреждения.
- Для Вашего здоровья вредно, если охлажденный воздух попадает на Вас в течение длительного времени. Рекомендуется отклонить направление воздушного потока таким образом, чтобы проветривалась вся комната.
- Отключите прибор с помощью пульта дистанционного управления в случае, если произошел сбой в работе.
- Не проводите ремонт прибора самостоятельно. Если ремонт будет выполнен неквалифицированным специалистом, то это может стать причиной поломки кондиционера, а также удара электрическим током или пожара.
- Не размещайте нагревательные приборы рядом с кондиционером воздуха. Поток воздуха от кондиционера может привести к недостаточной производительности нагревательного прибора и наоборот.
- При проведении чистки необходимо прекратить работу кондиционера и отключить подачу питания. В противном случае возможно поражение электрическим током.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об

- использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Не допускайте размещения рядом с блоками горючих смесей и распылителей. Существует опасность воспламенения.
- Не допускайте, попадания воздушного потока на газовую горелку и электрическую плиту.
- Не касайтесь функциональных кнопок влажными руками.
- Убедитесь в том, что стена для установки блока достаточно прочна. В противном случае возможно падение блока, сопровождающееся нанесением травм и т.п.
- Не допускайте попадания каких-либо предметов на внешний блок кондиционера.
- Кондиционер должен быть заземлен.
- При появлении признаков горения или дыма, пожалуйста, отключите электропитание и свяжитесь с центром обслуживания, если возгорание или задымление не прекратилось после отключения, примите необходимые меры после возгорания, немедленно обратитесь в местную пожарную службу.

Устройство и составные части



- 1 Шнур питания.
- 2 Дисплей*.

*Может отличаться от представленного

- 3 Передняя панель*.
- 4 Воздушный фильтр-сетка.
- 5 Горизонтальные жалюзи.
- 6 Вертикальные жалюзи.
- 7 Кнопка аварийного запуска.
- 8 Трубы для хладагента.
- 9 Изоляция.
- 10 Дренажная трасса.
- 11 Пульт дистанционного управления*.
- 12 Соединительная трасса.



Примечание:

Рисунки, приведенные в данной инструкции, основаны на внешнем виде стандартной модели. Следовательно, форма может отличаться от формы того кондиционера, который Вы выбрали.

Инверторные технологии

В инверторных кондиционерах Electrolux серии EACS/I-HEL/N8 EEC используется инновационный Super DC компрессор постоянного тока, который имеет большую производительность, по сравнению с традиционным AC компрессором переменного тока.

Super DC инвертор объединяет в себе два модуля управления: PAM — для максимального быстрого охлаждения помещения, и PWM — для поддержания температуры в помещении с минимальным потреблением электроэнергии.

Данная серия относится к наивысшему классу энергоэффективности «A+++». Это означает, что мощность охлаждения значительно выше потребляемой мощности. Это соответствует самым строгим требованиям Евросоюза.

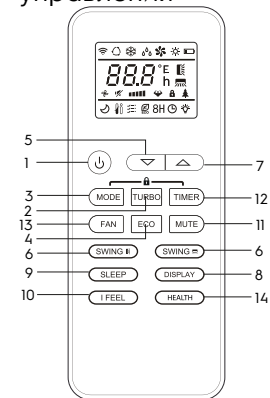
Столь значительная экономия электроэнергии позволяет существенно снизить Ваши расходы на обслуживание кондиционера. Кроме этого, появляется возможность установить кондиционер там, где есть большие ограничения по потреблению электроэнергии.

Инвертор при включении обеспечивает максимально быстрое охлаждение воздуха. Войдя в стабильный режим работы, кондиционер максимально точно контролирует температуру в помещении и поддерживают её на заданном уровне.

Управление кондиционером

- Для управления кондиционера применяется беспроводной инфракрасный дистанционный пульт.
- При управлении расстояние между пультом и приемником сигнала на внутреннем блоке должно быть не более 7 м. Между пультом и блоком не должно быть предметов, мешающих прохождению сигнала.
- Пульт управления должен находиться на расстоянии не менее 1 м от телевизионной и радио аппаратуры.
- Не роняйте и не ударяйте пульт, а также не оставляйте его под прямыми солнечными лучами.

Пульт дистанционного управления



1. Кнопка ON-OFF — Включение/Выключение;
2. Кнопка TURBO — Активация Турбо-режима.
3. Кнопка MODE — Выбор режима работы;
4. Кнопка ECO активация энергосберегающего режим.
5. Кнопка «▲» — Увеличение температуры;
6. Кнопка [] управление вертикальными жалюзиами. / Кнопка [] управление горизонтальными жалюзиами*.
7. Кнопка ▼ Уменьшение температуры.
8. Кнопка DISPLAY включение\выключение LED подсветки на панели внутреннего блока.
9. Кнопка SLEEP - активирует ночной режим.
10. Кнопка I FEEL - активирует функцию I FEEL.

*Может отличаться от представленного

** Не используется в данной серии

11. Кнопка MUTE включение\выключение тихого режима.
12. Кнопка TIMER кнопка включения таймера.
13. Кнопка FAN - регулирует скорость вращения вентилятора.
14. Кнопка HEALTH активирует УФ-очистку и ионизацию воздуха**.

- 1 ON/OFF (ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ) Нажмите кнопку ON/OFF. Когда прибор получит сигнал, то на дисплее внутреннего блока загорится индикатор режима работы (D). При нажатии кнопки второй раз, прибор будет выключен. Включая или выключая прибор, функция SLEEP будет отключена, но предварительные настройки сохраняются.
- 2 TURBO (ТУРБО-РЕЖИМ)

В режиме COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ) и HEAT (ОБОГРЕВ) нажатием кнопки TURBO можно включить/выключить функцию ТУРБО-РЕЖИМ. После включения на дисплее появится значок (D). При переключении режимов либо при увеличении/уменьшении скорости вращения вентилятора, функция ТУРБО-РЕЖИМ автоматически отключается.

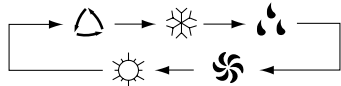


Примечание:

О РЕЖИМЕ TURBO

После запуска данной функции прибор начнет работать на максимальной мощности, чтобы обогреть или охладить помещение как можно скорее.

- 3 MODE (РЕЖИМ РАБОТЫ) Нажатием кнопки выбирается режим работы в следующей последовательности: AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ), COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ), DRY (ОСУШЕНИЕ), HEAT (НАГРЕВ), FAN (ВЕНТИЛЯТОР). На дисплее пульта высвечиваются соответствующие знаки индикации режимов:



- AUTO**
- COOL**
- DRY**
- FAN**
- HEAT**



Примечание:

О РЕЖИМЕ AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ)

Когда выбран режим AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ), установленная температура отображаться на LCD-дисплее не будет, кондиционер в зависимости от температуры воздуха в помещении автоматически начинает работать в режиме охлаждения или нагрева, создавая комфортные условия для пользователя.

4 ECO function – ENERGY-SAVING MODE.

В этом режиме кондиционер автоматически устанавливает энергосберегающий режим. При нажатии кнопки ECO включается на дисплее появится значок , и устройство будет работать в экономичном режиме. При повторном нажатии режим ECO будет выключен.



Примечание:

Функция ECO доступна в режимах COOL (охлаждение) и HEAT (обогрев).

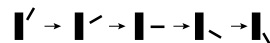
5 КНОПКА НАСТРОЙКИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ ▲

Используется для увеличения/уменьшения температуры, значений таймера. Непрерывное нажатие и удержание кнопки более 2 секунд соответственно приведет к быстрому повышению температуры до тех пор, пока кнопка не будет отпущена. В режиме AUTO нет функции регулировки температуры.

6 SWING-1, SWING-2 (положение жалюзи)

Нажмите кнопку SWING-1 UP/DOWN

чтобы отрегулировать жалюзи внутреннего блока под нужным углом. Выберите положение жалюзи в следующей последовательности:



Аналогичным образом, нажав кнопку SWING-2 LEFT/RIGHT button , вы можете отрегулировать положение жалюзи. Положение жалюзи можно выбрать в следующей последовательности:



При нажатии кнопки SWING-1 или SWING-2 жалюзи будут качаться, затем при повторном нажатии кнопки жалюзи зафиксируются в выбранном положении.

7 КНОПКА НАСТРОЙКИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ ▼

Используется для увеличения/уменьшения температуры, значений таймера. Непрерывное нажатие и удержание кнопки более 2 секунд соответственно приведет к быстрому повышению температуры до тех пор, пока кнопка не будет отпущена. В режиме AUTO нет функции регулировки температуры.

8 DISPLAY (ПОДСВЕТКА ДИСПЛЕЯ НА ВНУТРЕННЕМ БЛОКЕ)

Нажатием кнопки DISPLAY можно включить/выключить функцию ПОДСВЕТКИ ДИСПЛЕЯ на внутреннем блоке.

9 SLEEP (НОЧНОЙ РЕЖИМ)

Используется для установки или отмены НОЧНОГО РЕЖИМА. При включении прибора должен быть активирован ночной режим. При выключении прибора все существующие настройки ночного режима будут отменены. Когда установлена функция НОЧНОЙ РЕЖИМ, на дисплее пульта дистанционного управления появится значок. В этом режиме можно использовать функцию ТАЙМЕР.

10 I FEEL. Нажатием данной кнопки включается и выключается режим I-FEEL.

Когда функция активна, пульт ДУ передает кондиционеру актуальную температуру окружающего воздуха в непосредственной близости от себя. В результате кондиционер устанавливает заданную температуру воздуха в помещении, ориентируясь на показания датчика температуры пульта ДУ. Когда

данная функция выключена, кондиционер ориентируется на показание датчика температуры установленного во внутреннем блоке сплит-системы.

11 MUTE (тихий режим).

Когда функция MUTE активирована, внутренний блок будет работать на самой низкой скорости вентилятора.

Когда выбраны функции FAN/TURBO/SLEEP, бесшумный режим будет отключен. Функция MUTE не может быть активирована в режиме DRY.

12 TIMER кнопка. Установка времени включения таймера. При выключенном пульте дистанционного управления нажмите кнопку TIMER ON. TIMER ON и отображается время таймера. Диапазон настройки времени составляет от 0,5 часов до 24 часов. Нажмите ▲ или ▼

кнопку, чтобы установить желаемое время таймера. Каждое нажатие этих кнопок увеличивает или уменьшает время на полчаса. По истечении 10 часов каждое нажатие этих кнопок устанавливает увеличение или уменьшение времени на один час. Нажмите кнопку TIMER ON еще раз, чтобы активировать функцию таймера. Можно настроить другую функцию для обеспечения подходящих условий после включения кондиционера (включая режим работы, температуру, вращение, скорость вентилятора и т. д.). На дисплее отобразятся все сохраненные настройки. Когда таймер достигнет установленного времени, кондиционер перейдет в автоматический режим работы в соответствии с настройками.

13 FAN (ВЫБОР СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА)

Нажатием кнопки FAN скорость вентилятора меняется в следующей последовательности:

AUTO/режим бесшумной работы/самая низкая/низкая (опционально)/средняя/высокая (опционально)/самая высокая/TURBO

14 HEALTH

Нажатие кнопки HEALTH активирует функцию УФ-очистки воздуха (UVC) и ионизацию**.

Излучение в диапазоне 240~280 нанометров с высокой энергией фотонов способно проникать через клеточные

** Не используется в данной серии

мембраны микроорганизмов и вирусов, разрушая молекулярные связи ДНК и полностью уничтожая способность к репликации.

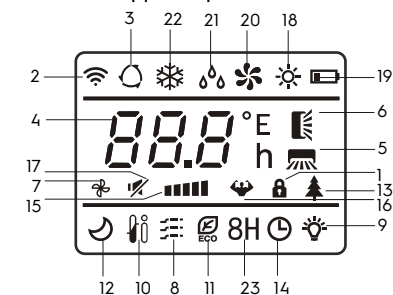
15 8H Функция обогрева 8 °C

15.1. Для активации функции нажмите и удерживайте кнопку ECO больше 3 секунд, на дисплее пульта появится 8 °C. Для отключения функции повторите.

15.2. Данная функция автоматически запустит режим нагрева, когда температура в помещении будет ниже +8 °C и вернется в режим ожидания, когда температура достигнет +9 °C.

15.3. Если температура в помещении выше +18 °C, устройство отключит данную функцию автоматически.

Панель индикации



1. Замок от детей (опционально)
2. Индикатор связи
3. Автоматический режим
4. Индикатор температуры
5. SWING-2 (жалюзи влево/вправо)
6. SWING-1 (жалюзи вверх/вниз)
7. Индикатор работы вентилятора
8. GENTLE WIND функция**
9. Индикатор дисплея (вкл./выкл.)
10. I Feel функция
11. ECO режим
12. Sleep режим
13. УФ-очистка и ионизация воздуха**
14. Индикатор таймера
15. Индикатор скорости вентилятора
16. Turbo режим
17. Silent тихий режим
18. HEAT режим (обогрев)
19. Индикация заряда пульта д/у.
20. FAN режим (вентиляция)
21. DRY режим (осушение)
22. Cool режим (охлаждение)
23. 8H Функция обогрева 8 °C

Дисплей внутреннего блока*



1. Индикатор отображения температуры. На нем отображается заданная температура..
2. Индикатор режима Сна
3. Индикатор Таймера

*Может отличаться от представленного

Порядок работы кондиционера в различных режимах

- В режиме охлаждения или нагрева кондиционер поддерживает заданную температуру с точностью $\pm 1^{\circ}\text{C}$. Если заданная температура в режиме охлаждения выше температуры окружающего воздуха более чем на 1°C – кондиционер будет работать в режиме вентиляции.

- Если заданная температура в режиме нагрева ниже температуры окружающего воздуха более чем на 1°C – кондиционер будет работать в режиме вентиляции.

В режиме AUTO температура не регулируется вручную, кондиционер автоматически поддерживает комфортную температуру $25\pm 2^{\circ}\text{C}$. Если температура плюс 20°C кондиционер автоматически начнет работу в режиме нагрева. При температуре плюс 26°C кондиционер включится в режим охлаждения

- В режиме осушения (DRY) кондиционер поддерживает заданную температуру с точностью $\pm 2^{\circ}\text{C}$. Если при включении кондиционера температура в помещении выше заданной более чем на 2°C , то кондиционер будет работать в режиме охлаждения.
- При достижении температуры ниже заданной более чем на 2°C компрессор и вентилятор наружного блока прекращают работу, вентилятор внутреннего блока вращается с низкой скоростью.
- В режиме SLEEP в режиме охлаждения после первого часа работы заданная температура автоматически увеличивается на 1°C , а после второго часа – еще на 1°C .

- Далее заданная температура остается неизменной.
- В режиме SLEEP при работе в режиме обогрева по истечении первого часа заданная температура автоматически снижается на 2°C , а по истечении второго часа – еще на 2°C .
- После этого заданная температура остается неизменной.

Основные функции управления

1. Для включения/выключения прибора нажмите кнопку ON/OFF.



Внимание!

После выключения прибора жалюзи внутреннего блока закроются автоматически.

2. Нажимая кнопку MODE, можно выбрать необходимый Вам режим работы, либо выбрать предустановленные режимы COOL или HEAT.
3. Кнопками \blacktriangle или \blacktriangledown можно установить желаемую температуру. В режиме AUTO температура задается автоматически.
4. Нажмите кнопку FAN, чтобы выбрать нужную скорость вентилятора. В режиме TURBO скорость вращения вентилятора устанавливается автоматически.

Дополнительные функции управления

- 1 Нажимая кнопку SLEEP можно включить/отключить НОЧНОЙ РЕЖИМ РАБОТЫ
- 2 Нажимая кнопки TIMER ON и TIMER OFF, можно установить функцию таймера.
- 3 Нажимая кнопку LIGHT, можно включить/отключить подсветку дисплея на внутреннем блоке.
- 4 Нажимая кнопку TURBO, можно включить/отключить TURBO-РЕЖИМ.

Функция автоматического оттаивания внутреннего блока

Когда температура снаружи очень низкая, а влажность очень высокая, радиатор наружного блока может замерзнуть, что может отрицательно сказаться на работе. В этом случае предусмотрена автоматическая разморозка наружного блока.

При первом запуске после первого часа работы функция размораживания активируется автоматически. Операция обогрева будет прервана на 5–15 минут для выполнения операции оттаивания.

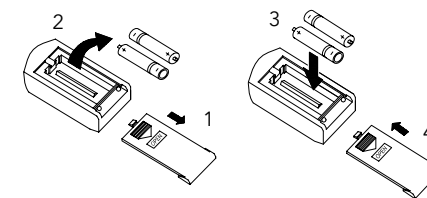
- Вентиляторы внутреннего и наружного блоков остановлены.
- В процессе разморозки из наружного блока может выделяться пар. Это связано с ускоренным процессом оттаивания и не является неисправностью.
- Когда процесс разморозки завершится, возобновится работа в режиме обогрева.

Порядок управления

- После подключения кондиционера к сети электропитания нажмите кнопку ON/OFF для включения кондиционера.
- Кнопкой MODE выберите режим охлаждения COOL или нагрева HEAT.
- Кнопками \blacktriangle и \blacktriangledown установите значение заданной температуры в диапазоне от 16 до 30°C .
- В режиме AUTO значение температуры устанавливается автоматически и с пульта не задается.
- Кнопкой FAN установите требуемый режим вращения вентилятора AUTO; высокая скорость; средняя скорость; низкая скорость.
- Для включения функций SLEEP, TIMER, TURBO, DISPLAY нажмите соответствующие кнопки.

Замена батареек в пульте управления

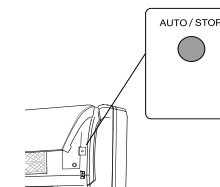
- В пульте управления кондиционера применяются две батарейки 1,5В типа AAA.
- Для извлечения батареек, при замене, необходимо сдвинуть крышку пульта управления в направлении стрелки (см. рисунок) извлечь батарейки и установить новые.
- Установите крышку пульта на место.
- Не допускается использовать одновременно батарейку выработавшую ресурс и новую, а также батареек разных типов. Срок службы батареек не более 1 года.
- Если предполагается, что пульт не будет использоваться длительное время необходимо извлечь батарейки.



Управление кондиционером без пульта ДУ

Если вы потеряли пульт ДУ или он неисправен, выполните следующие шаги:

- Если кондиционер не работает.
- Если вы хотите запустить кондиционер, нажмите кнопку автоматического включения на внутреннем блоке (перед этим аккуратно приподнимите переднюю панель).
- При нажатии кнопки переключателя кондиционер включится в автоматический режим. В зависимости от температуры в помещении кондиционер будет охлаждать, нагревать или работать в режиме вентиляции. Если кондиционер работает, то при нажатии кнопки остановится.



Советы по использованию

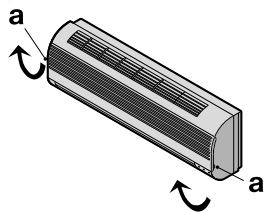
Для управления комнатным кондиционером пульт дистанционного управления следует направить на приемник сигнала. Пульт дистанционного управления включает кондиционер на расстоянии до 7 м, если его направлять на приемник сигнала внутреннего блока.

Уход и техническое обслуживание

Чистка передней панели

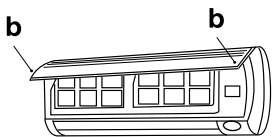
- Отключите устройство от источника питания до того, как вынете шнур питания из розетки.

- Чтобы снять переднюю панель кондиционера, зафиксируйте ее в верхней позиции и тяните на себя.



- Используйте сухую и мягкую тряпку для очистки панели. Используйте теплую воду (ниже 40°C) для промывки панели, если устройство очень грязное.
- Ни в коем случае не используйте бензин, растворители и абразивные средства для очистки передней панели кондиционера.
- Не допускайте попадания воды на внутренний блок. Велика опасность получить удар электрическим током.

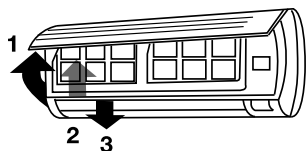
Установите и закройте переднюю панель путем нажатия позиции «b» по направлению вниз.



Чистка воздушного фильтра

Необходимо прочищать воздушный фильтр после его эксплуатации в течение 100 часов.

Процесс очистки выглядит следующим образом:
Отключите кондиционер и снимите воздушный фильтр.



- 1 Откройте переднюю панель
- 2 Аккуратно потяните рычаг фильтра на себя.
- 3 Извлеките фильтр.

Очистка и повторная установка воздушного фильтра

Если загрязнение уже есть, то промойте фильтр моющим раствором в теплой воде.

После очистки хорошо просушите фильтр в тени. Установите фильтр на место. Снова закройте переднюю панель.



Примечание:

Промывайте воздушный фильтр каждые две недели, если кондиционер работает в очень загрязненном помещении.

Защита

Условия эксплуатации

Устройство защиты может автоматически выключить кондиционер в следующих случаях:

Режим	Причина
ОБОГРЕВ	Если температура воздуха вне помещения выше 30°C
	Если температура воздуха вне помещения ниже -20°C
	Если температура в комнате выше 30°C
ОХЛАЖДЕНИЕ	Если температура воздуха вне помещения выше 53°C
	Если температура воздуха вне помещения ниже -15°C
ОСУШЕНИЕ	Если температура в комнате ниже 18°C



Не регулируйте вручную горизонтальные жалюзи, в противном случае может произойти их поломка.

Чтобы предотвратить образование конденсата не допускайте длительного направления воздушного потока вниз в режиме ОХЛАЖДЕНИЕ или ОСУШЕНИЕ.

Чрезмерный шум

- Устанавливайте кондиционер в месте, способном выдержать его вес, чтобы он работал с наименьшим шумом.
- Устанавливайте наружную часть кондиционера в месте, где выброс воздуха и шум от работы кондиционера не поме-

шают соседям.

- Не устанавливайте какие-либо ограждения перед наружной частью кондиционера, т.к. это увеличивает шум.

Особенности устройства защиты

- При переключения режима либо после того, как кондиционер был выключен и затем вновь включен, компрессор кондиционера запустится только через 3 минуты.
- После включения в течении первых 20 секунд кондиционер производит самодиагностику и только после этого начинает работать.

Особенности режима ОБОГРЕВ

Предварительный нагрев.

После начала работы кондиционера в режиме ОБОГРЕВ, теплый воздух начинает поступать только через 2-5 минут.

Размораживание наружного блока.

В процессе обогрева кондиционер будет автоматически размораживаться для увеличения своей производительности. Обычно это занимает от 2 до 10 минут. Во время размораживания вентиляторы не работают. После того, как размораживание завершено, режим обогрева включается автоматически. При режиме размораживания возможно появление пара от наружного блока кондиционера, это нормально и не является неисправностью.

Устранение неполадок

Следующие случаи не всегда являются признаками неполадок, пожалуйста, убедитесь в этом, прежде чем обращаться в сервисную службу.

Неисправность	Причины	Устранение
Кондиционер не включается	<ol style="list-style-type: none"> 1. Нет источника питания 2. Сработала автоматическая защита 3. Напряжение в сети слишком низкое 4. Кнопка ВЫКЛ нажата 5. Батарейки в пульте дистанционного управления разряжены 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Восстановить электропитание 2. Обратитесь в сервисный центр 3. Нажмите кнопку ВКЛ. 4. Замените батареи
Компрессор запускается, но вскоре останавливается	Посторонние предметы мешают доступу воздуха к наружному блоку	Удалить посторонние предметы
Тепло или холодопроизводительность кондиционера недостаточна	<ol style="list-style-type: none"> 1. Фильтр грязный и забит 2. Есть ли источники тепла или в помещении слишком много людей? 3. Окна и/или двери открыты 4. Посторонние предметы перед внутренним блоком препятствуют воздухообмену 5. Установлена слишком высокая температура в режиме охлаждения или слишком низкая в режиме обогрева. 6. Температура наружного воздуха слишком низкая 7. Система разморозки не работает 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Очистите фильтр для улучшения воздухообмена. 2. Удалите источники тепла, если это возможно 3. Закройте окна и двери 4. Удалите посторонние предметы 5. Установите более высокую или более низкую температуру 6. Не включайте кондиционер 7. Свяжитесь с продавцом
Из кондиционера слышен треск и скрип.	Пластиковые детали кондиционера могут расширяться и сжиматься при нагревании и охлаждении устройства.	Это нормальная ситуация
Вентилятор внутреннего блока не работает	<ol style="list-style-type: none"> 1. С пульта установлены неправильные настройки 2. При входе в режим обогрева сработала функция защиты от подачи холодного воздуха в помещение 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте настройки 2. Вентилятор начнет работать через несколько минут

Если после всех попыток устранения неполадок проблема не решена, обратитесь в авторизованный сервисный центр в вашем регионе либо к торговому представителю.

Срок эксплуатации

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

Утилизация

По окончании срока службы кондиционер следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации кондиционера Вы можете получить у представителя местного органа власти.

Транспортировка и хранение

Прибор должен храниться в упаковке изготовителя в закрытом помещении при температуре от + 4 до + 40 °С и относительной влажности до 85% при температуре 25 °С. Транспортирование и хранение прибора должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

Срок эксплуатации

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

Гарантия

Гарантийный срок составляет 3 года. Указанная гарантия на кондиционеры, требующие специального монтажа (кроме мобильных), действительна если монтаж кондиционера выполнен одной из Авторизованной Монтажной Организацией, и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себе монтажная организация. Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

Дата изготовления

Дата изготовления зашифрована в code-128.

Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXX

месяц и год производства

Importer:

Изготовитель: КладСвиз АГ,
Баанхофштрассе 27, 6300 Цуг, Швейцария.
E-mail: info@cladswiss.com

Manufacturer: CladSwiss AG, Bahnhofstrasse
27, 6300 Zug, Switzerland.
E-mail: info@cladswiss.com

Дата изготовления указывается на этикетке на приборе. Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с AB Electrolux (публ.).
Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

Сделано в Китае.

Технические характеристики прибора

Блок внутренней установки	EACS/I-09HEL/ N8/in EEC	EACS/I-12HEL/ N8/in EEC	EACS/I-18HEL/ N8/in EEC	EACS/I-24HEL/ N8/in EEC
Блок внешней установки	EACS/I-09HEL/ N8/out EEC	EACS/I-12HEL/ N8/out EEC	EACS/I-18HEL/ N8/out EEC	EACS/I-24HEL/ N8/out EEC
Холодопроизводительность, Вт	2600 (940-3300)	3400 (1000-3770)	5100 (1250-5910)	6810 (1830-7800)
Теплопроизводительность, Вт	2610 (940-3360)	3420 (1000-3810)	5100 (1250-6070)	6870 (1850-7900)
Номинальная мощность (охлаждение/обогрев), Вт	825 (240-1380) / 767 (240-1552)	1130 (290-1500) / 1005 (290-1720)	1580 (330-2430) / 1374 (340-2520)	2257 (410-2824) / 2063 (420-3005)
Напряжение питания, В-Гц	220-240-50	220-240-50	220-240-50	220-240-50
Номинальный ток (охлаждение/обогрев), А	4.0/3.8	5.8/5.1	8.1/7.0	10.7/9.9
Производительность по воздуху, м³/ч	420	550	800	980
Уровень шума внутреннего блока, дБ(А)	22	22	27	30
Уровень шума внешнего блока, дБ(А)	50	50	55	57
Хладагент	R32 / 450g	R32 / 490g	R32 / 1000g	R32 / 1140g
Степень защиты (внутренний/внешний блок), IP	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4
Класс электрозащиты	I	I	I	I
Европейский класс энергоэффективности (охлаждение/обогрев)	A++/A+++	A++/A+++	A++/A+++	A++/A+++
Размеры прибора внутреннего блока (Ш×В×Г), мм	698×255×190	777×250×201	910×294×206	1010×315×220
Размеры упаковки внутреннего блока (Ш×В×Г), мм	764×325×257	840×315×260	979×372×292	1096×390×297
Вес нетто / брутто внутреннего блока, кг	6.5/8.5	7.5/10	10/13	13/16
Размеры прибора внешнего блока(Ш×В×Г), мм	712×276×459	712×276×459	853×602×349	920×699×380
Размеры упаковки внешнего блока (Ш×В×Г), мм	765×310×481	765×310×481	890×628×385	960×732×400
Вес нетто / брутто внешнего блока, кг	22/24	22/24	35/38	40/43
Диаметр труб (жидкость)	Ø 6.35 (1/4")	Ø 6.35 (1/4")	Ø 6.35 (1/4")	Ø 6.35 (1/4")
Диаметр труб (газ)	Ø 9.52 (3/8")	Ø 9.52 (3/8")	Ø 9.52 (3/8")	Ø 12.7 (1/2")
Максимальная длина магистрали, м	25	25	25	25
Максимальный перепад высот, м	10	10	10	10
Условия работы кондиционера при температуре наружного воздуха (охлаждение/обогрев), °С	-15 - +53 / -20 - +30			

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений.

Комплектация

Крепления для монтажа на стену (только для внутреннего блока)

Пульт ДУ

Инструкция (руководство пользователя)

Гарантийный талон (в инструкции)

Опционально:

Соединительные межблочные провода

**Форма протокола о приемке оборудования
после проведения пусконаладочных работ**

г. _____ " ____ " _____ 20 ____ г.

Для проведения пусконаладочных работ предъявлено следующее оборудование: _____

смонтированное по адресу: _____

Установлено, что:

1. Проект разработан _____
(наименование проектной организации, номера чертежей и даты).

2. Монтажные работы выполнены _____
(наименование монтажной организации)

Примечание - Паяные соединения медных труб:

- (место пайки); - (число паяк)

3. Дата начала монтажных работ _____
(время, число, месяц и год)

4. Дата окончания монтажных работ _____
(время, число, месяц и год)

Установлено, что бытовая система кондиционирования готова (не готова) к тестовому запуску

Ответственный _____
ФИО монтажника /подпись/

Во время тестового запуска бытовая система кондиционирования проверена на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены.

_____ /подпись/
ФИО монтажника

Работы принял. Претензий не имею.

_____ /подпись/
ФИО заказчика

Форма протокола тестового запуска

Тестовый запуск бытовой системы кондиционирования выполнен

«_» _____ 20__ г. в _____. Во время тестового запуска определены основные параметры работы бытовой системы кондиционирования, представленные в таблице 1.

Таблица 1. Параметры бытовой системы кондиционирования при тестовом запуске

№	Контролируемый параметр	Требуется	Фактическое значение	
1	Рабочее напряжение, В	От 200 до 240		
2	Рабочий ток, А	Менее 110% от номинального значения	Охлаждение	
			Нагрев	
3	Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате испарительного блока, °С	Не менее 8	Охлаждение	
			Нагрев	
4	Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате компрессорно-конденсаторного блока, °С	От 5 до 12	Охлаждение	
			Нагрев	

Фактические значения параметров бытовой системы кондиционирования соответствуют (не соответствуют) требуемым значениям.

Во время тестового запуска бытовая система кондиционирования проверена на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены.

_____ /подпись/
ФИО монтажника

Работы принял. Претензий не имею.

_____ /подпись/
ФИО заказчика

Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон, либо договор.

Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества!

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашим информационным линиям:
По вопросам приобретения оборудования и сотрудничества:
Тел: +41 41 532 50 00
E-mail: info@home-comfort.com
По вопросам технического и сервисного обслуживания:
Тел: +41 41 532 50 01
E-mail: service@cladswiss.com
Адрес в интернете: www.home-comfort.com

Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).
По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте.

Заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия.
Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дату продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу.

Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ИЛИ КОНСТРУКЦИОННЫЕ ДЕФЕКТЫ ИЗДЕЛИЯ

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производятся в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 14 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определённый соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
- аксессуары, входящие в комплект поставки.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ТАКЖЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ НЕДОСТАТОК В ТОВАРЕ ВОЗНИК В РЕЗУЛЬТАТЕ:

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запылённости, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами;

- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

Памятка по уходу за кондиционером:

1. раз в 2 недели (при интенсивной эксплуатации чаще), контролируйте чистоту воздушных фильтров во внутреннем блоке (см. инструкцию по эксплуатации).
2. один раз в год необходимо проводить профилактические работы, включающие в себя очистку от пыли и грязи теплообменников внутреннего и внешнего блоков, проверку давления в системе, диагностику всех электронных компонентов кондиционера, чистку дренажной системы. Данная процедура предотвратит появление неисправностей и обеспечит надежную работу вашего кондиционера;
3. раз в год (лучше весной), при необходимости, следует вычистить теплообменник наружного блока и проверить работу кондиционера на всех режимах. Это обеспечит надежную работу вашего кондиционера;

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Electrolux

Модель:.....
Серийный номер:.....
Дата покупки:.....
Штамп продавца

Дата пуска в эксплуатацию:.....
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Electrolux

Модель:.....
Серийный номер:.....
Дата покупки:.....
Штамп продавца

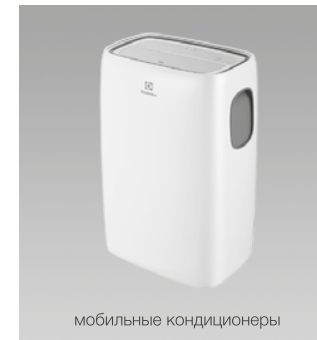
Дата пуска в эксплуатацию:.....
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию

Ф.И.О. покупателя:.....
.....
Адрес:.....
.....
Телефон:.....
Код заказа:.....
Дата ремонта:.....
Сервис-центр:.....
Мастер:

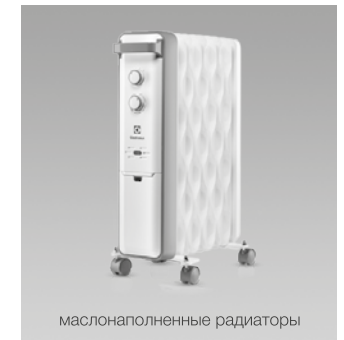
Ф.И.О. покупателя:.....
.....
Адрес:.....
.....
Телефон:.....
Код заказа:



сплит-системы



мобильные кондиционеры



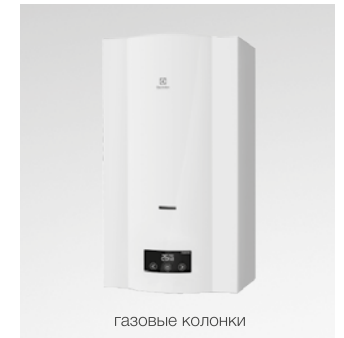
маслонаполненные радиаторы



накопительные водонагреватели



проточные водонагреватели



газовые колонки



электрические камины



конвекторы-трансформеры



тепловентиляторы



сушилки для рук



увлажнители



мойки воздуха



Электролюкс — зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией AB Electrolux (публ.). Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.



CE IPX0
IPX4

